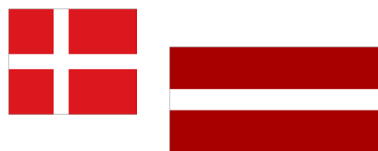


pris: 25 kr.



Foreningen Danmark-Letland

nr. 4. December 2015 23. årgang

ISSN 1901-5720



Indhold

Nordisk-Baltisk Kor Festival	3
Nationaldagsfest i Kilden	7
Erhvervsleders optimisme	10
Generalforsamling i april	14
Spændende møde	15
Lettisk – Dansk ungdoms lejr	17
"Vranjo" Løgn på russisk	23
Camp 34	25
Det Lettiske Monument	32
Frivilligt arbejde	34
Besøg på Ambassaden	37
Vævede lettiske tæpper.	41
Referat fra Fellowship-dagen den 24. oktober 2015.	42
Jubilæumsarrangement	44
KUKS	45
EUSBSR Forum og Riga NGO forum	46
Bestyrelsen	48
Foreningen....	49
Nyttige adresser	50
KALENDER for 2016	51

Forsidefoto: Tårnet på Ormankalns af Lis Nielsen



**Husk at betale kontingent
for 2016**
se side 14

Deadline for næste nummer er 1. marts 2016

Nordisk-Baltisk Kor Festival

Tilbagekig på oplevelserne ved Nordisk-Baltisk Korfestival i Riga

Fra den 25.-28. juni 2015 deltog Københavns Lettiske Kor i Nordisk – Baltisk Kor Festival i Riga og i de lettiske regioner. Det var jubilæums år for denne festival, som igen blev arrangeret i Letland, hvor den startede for 20 år siden. Der deltog omkring 8000 deltagere fra Finland, Norge, Danmark, Sverige, Island, Estland, Litauen og Letland.

Åbningskoncerten blev afholdt i Vermanis Have, midt i Riga den 25. juni. Dagen efter var der en festlig parade bestående af alle deltagerne, som gik igennem den gamle by, og



til sidst samlede man sig rundt om Friheds Monumentet til fælles sang. Mens vi gik igennem den gamle by, var det dejligt at se, at der var kommet så mange mennesker for at hilse på os. Der var jo mange udenlandske kor, men når letterne så, at der kom et lettisk kor fra udlandet, blev de ekstra glade og råbte „Hurra for Københavns Lettiske Kor!“.

Det varmede vores hjerter og vi blev endnu mere glade for at være der.

Den 27. juni blev der afholdt koncerter rundt omkring i Letland. Vi blev inviteret til at besøge Pūre (en lille by uden for Tukums) og Tukums by. Det var en meget spændende tur til den lille landsby Pūre, som har udviklet sig meget. Der er ingen arbejdsløshed, da de har mange aktiviteter, små og store virksomheder i byen, og der er arbejde til alle. De henter endda arbejdskraft fra de nærmeste landsbyer.

Vi blev modtaget i Pūre med åbne arme og vist rundt i byen, vi så også den meget kendte Pūre Chokolade fabrik.

Lige efter frokost gav vi en lille koncert i Pūre Kulturhus,



hvor også deres eget kvindekor og et litauisk kor fremførte nogle sange.

Senere på eftermiddagen blev vi kørt til Tukums udendørs scene „Durbes estrāde” (som ligner lidt den i Mezaparks, bare en anelse mindre). Koncerten startede først kl. 21.

Denne koncert fik samlet omkring 900 sangere og 500 dan-

sere. Ud af dem var vi 16 udenlandske kor: fra Danmark (Århus Kammerkor), Estland, Finland, Litauen, Norge og Sverige, 2 lettiske diaspora kor – os fra Danmark og et kor fra Estland, samt 16 lettiske kor og 28 lettiske dansegrupper.

Den 27. Juni gik vi til generalprøven på scenen i Mezaparks. Allerede der kunne vi mærke, at det ville blive en kæmpe oplevelse. Selv om nogle af os havde prøvet at stå der før, havde vi altid kun sunget lettiske sange. Men nu



skulle vi synge på dansk, svensk, islandsk og endda grønlandsk, og de mange andre sprog gav på en måde en anden oplevelse. Det var også dejligt at se, hvor meget de andre sangere fra de forskellige lande syntes, at det var stort at stå der og de nød det virkelig. Når vi sang en bestemt sang fra et af landene, blev scenen foran os fyldt op med det lands flag. Sådan kunne seerne tydeligt se, hvilket lands sang der blev fremførte på det tidspunkt.

Afslutnings koncerten var en kæmpe oplevelse for alle. Der



var også kommet mange tilskuere og det gjorde oplevelsen endnu større. Vejret var også på vores side og vi havde det gode vejr alle de 4 dage. Så vi kunne heller ikke være mere heldig.

Nogle af billederne er taget fra delfi.lv kartotek, og nogle er vores private billeder.

Anda Dyrlund-Parbst



Nationaldagsfest i Kilden



Letlands nationaldag den 18. november blev fejret om søndagen den 22. november i Kulturhuset Kilden. Selvom sneen lå metertyk rundt omkring i landet kom 140 letter og et mindre antal danskere fra foreningen Danmark-Letland frem. Festen var arrangeret i et samarbejde mellem Lettisk-Dansk Forening, Ambassaden og Foreningen Danmark-Letland.

Vi begyndte festen kl. 2 og gæsterne medbragte forskellige madretter til det fælles tag-selv bord. Retterne blev sat på



et langt bord som var pyntet med en blomsterdekoration i de lettiske farver, mørkrød og hvid, som ambassadørfruen selv havde lavet. Andre dekorationer på scenen i den store sal, hvor vi skulle være, var også hendes arbejder. Først hørte vi den lettiske præsident, Raimonds Vējonis, tale til



letter i udlandet på en storskærm. Derefter talte den lettiske Ambassadør Kaspars Ozolins, han havde om formiddagen også holdt talen i Vejle, hvor den jyske del af Lettisk-Dansk Forening havde holdt nationaldagsfest.



Derefter sang Københavns Lettiske Kor flere sange og nationalsangen blev sunget sammen med publikum. Senere annoncerede Anda, som var konferencier, at der kom en overraskelse. Der var nemlig inviteret to gæster direkte fra Letland, skuespillerinden Kristine Bitena og komponisten Atvars Sirmas. De fortalte og underholdt med digte og musik fra Letland og salen lyttede opmærksomt. Senere

sang de også med børnene.

En udstilling af vævede tæpper, som var hængt op i hallen, blev præsenteret af Arta Levica (Læs mere om muligheder for at se tæpperne på andre udstillinger side 41). Udstillingen er blevet til på foranledning af kasserer Aase Lundbye. På rigtig lettisk vis var der ved afslutningen en masse tak og knus og blomster til forskellige personer, som havde fortjent det!

Til allersidst var der en meget fin hjemmelavet kage med tranebær, som alle fik et stykke af, inden de gik hjem.

En flot dag og stor tak til Eventkomiteen, Ambassaden og alle som hjalp med til at gøre arrangementet festlig.

LN

Foto Guna Sprude



Erhvervsleders optimisme

Erhvervsleder ser optimistisk på dansk-lettisk samarbejde

Af Peter Fjerring

Når talen falder på Letland, er det ikke alle, der straks vil tænke på en masse muligheder for dansk erhvervsliv. Men faktisk findes der både velfungerende forbindelser mellem danske og lettiske virksomheder og et solidt potentiale for nye forretningsaktiviteter. Sådan lyder det fra den danske erhvervsleder Esben Kalhøj, der bor og driver virksomhed i Letland.

Esben Kalhøj stammer fra den lille by Blåhøj i Vestjylland. I 1999 hev han teltpælene op og slog sig ned i Letland, og han har således i halvdandet årti fulgt lettisk erhvervsliv på



Esben Kalhøj foran sin virksomhed i Sigulda.

Foto: Peter Fjerring.

nærmeste hold.

Siden 2003 har han sammen med sin lettiske hustru Mairita drevet virksomheden Baltic Hospitality Group. Den ligger i Sigulda lidt nord for Riga og er en grossistvirksomhed inden for et bredt udsnit af artikler til hoteller og restauranter. Alt fra møbler og lamper til glas og bestik.

Meget af det fremstilles i Asien, og virksomhedens kunder er både i de baltiske lande og i stigende grad også Danmark, hvor flere hoteller og restauranter trækker på virksomhedens brede sortiment og konkurrencedygtige priser.

Erhvervsvenligt land

Esben Kalhøj ser Letland som et meget erhvervsvenligt land:

– Jeg oplever det som ukompliceret at drive virksomhed i Letland. Det er i dag et meget mere moderne samfund, end da jeg kom hertil. Det mærker man også i det offentliges tilgang til virksomhederne. Selvfølgelig er der mange detaljer, specielt inden for skat og moms, man skal have styr på, men med en kompetent bogholder er man godt på vej, forklarer han.

Esben Kalhøj behersker det lettiske sprog og mener, at kendskab til lettisk sprog og kultur er afgørende for succes i Letlands erhvervsliv. En udfordring, som danske virksomheder kan få hjælp til fra konsulentfirmaer eller en lokal samarbejdspartner. For perspektivet for danske virksomheder er til stede, er hans budskab.

Spændende brancher

Den danske eksport til Letland ligger årligt på omkring to milliarder kroner og har en stor andel af industriprodukter. Vores import fra Letland ligger noget højere (omkring tre milliarder kroner årligt), og her er det især råvarer og mineraler, der udgør en stor del. Der er mange brancher i Letland med muligheder for danske virksomheder, og Esben



Dansk erhvervsinteresse for Letland. Delegation fra Sorø besøger en fødevarer virksomhed i Valmiera. Foto: Ashley Brereton.

Kalhøj fremhæver et par stykker.

Trævarebranchen er et område med store muligheder for at købe ind til rimelige priser både i forhold til indkøb af træ, halvfabrikata, møbler med videre.

En anden spændende branche er fødevarerområdet, hvor Letland kan byde på mange nicheprodukter, økologiske fødevarer og lokalt forankrede specialiteter. I Danmark arbejder vi med den udfordring at få udbredt vores ”nye nordiske køkken” i det generelle forbrug og detailhandlen, og det er faktisk et felt, hvor Letland er langt fremme.

Endelig ligger der stadig en god forretning i at placere forskellige former for produktion i Letland. Det gælder ikke bare varer som industriprodukter og tøj, det gælder også områder baseret på viden og specialisering såsom it, design og grafisk tryk.

Samarbejdspartnere søges

Esben Kalhøj ser dog ikke udelukkende et dansk potentiale i Letland inden for traditionel produktion:

– Der kommer hele tiden nye idéer og opfindelser fra lettiske

designere og ingeniører. For eksempel hørte jeg for nylig om en hel ny type cykel, som er ved at blive udviklet i Letland. Og letterne er således på udkik efter samarbejdspartnere til at sætte opfindelserne i produktion, er tippet fra Esben Kalhøj.

I de år, han har boet i Letland, har lettisk erhvervsliv oplevet fremgang, en finanskrisen og fremgang igen. I dag ser han optimistisk på fremtiden men understreger, at lettisk økonomi er tæt forbundet med andre europæiske lande, og at man derfor også i Letland følger udviklingen i EU nøje.

Peter Fjerring

Julemarked

Den Grå hal Christiania, 9. - 20. december.

Åbent alle dage 12-20. Sidste dag lukkes dog kl. 18

Køb lettiske sokker og vanter til støtte for Rite Højskole i Letland.



Generalforsamling i april

Indkaldelse til ordinær generalforsamling i
Foreningen Danmark-Letland

Mandag den 5. april 2016 kl. 19.00 i "Kulturhuset Kilden", Nygårds Plads 31, Brøndbyøster

DAGSORDEN

1. Valg af dirigent
2. Formandens beretning
3. Det reviderede regnskab
4. Forslag fra bestyrelsen
5. Forslag fra medlemmer (skal jfr. vedtægterne være indsendt skriftligt inden 15. februar)
6. Fastsættelse af kontingent
7. Valg af medlemmer til bestyrelsen
8. Valg af 2 suppleanter til bestyrelsen
9. Valg af revisor
10. Eventuelt

Kontingent 2016.

Kontingentet for 2016 er uforandret i forhold til tidligere år og er således:

Enkeltpersoner kr. 250,-

Husstande kr. 350,-

Unge under 26 og pensionister kr. 175,-

Organisationer, kirker m.m. kr. 550,-

Vi vil meget gerne modtage kontingentet inden den 31. januar 2016. Kontingentet bedes indbetalt på foreningens konto:

Dansk Bank : nr. 1551- 0000773654.

Husk at mærk betalingen med navn.

Det er også muligt at betale kontingentet kontant ved foreningens arrangement i Ålholm Kirke den 26. januar 2016.

Med venlig hilsen Bestyrelsen

Spændende møde

Spændende møde med tidligere ambassadør Per Carlsen i Filips Kirke

v. Jens William Grav



Torsdag den 17. september 2015 oplevede knap 50 personer en veloplagt Per Carlsen fortælle om sit liv i diplomatiets tjeneste.

Per Carlsen var frem til 15. august 2015 ambassadør i Letland og er nu sikkerheds-

politisk rådgiver hos Baltic Development Forum. Bag sig havde han bl.a. ambassadørposter i Litauen og Rusland. Han er ikke den typiske diplomat. Per Carlsen er meget jordnær og ligetil, og samtidig meget engageret i sine arbejdsopgaver. Det var med til at gøre hans foredrag meget nærværende, også for de tilhørere, der ikke havde særlig udenrigspolitisk indsigt. Engagemenet kom bl.a. til udtryk, da han fortalte om sin indsats for at hjælpe med løsning af problemer i værtslandet ved uformel-



le kontakter til forskellige danske myndigheder. I slutningen af sin ambassadørtid forsøgte han bl.a. at få dansk opbakning og deltagelse til det første lettiske folkemøde.

Samarbejdet med de Baltiske lande havde tidligere bredere vilkår. Frem til de baltiske landes medlemskab af EU var der en stor dansk bilateral bistand, der havde stor betydning for udviklingen i de tre lande, og som samtidig betød, at Danmark havde en høj stjerne i disse lande. Støtten gennem den danske Demokratifond havde også stor betydning for udviklingen af de baltiske landes civilsamfund.

Med de baltiske landes medlemskab af EU faldt den særskilte danske støtte væk. Demokratifonden var tidligere lukket efter kritik fra Rigsrevisionen. Dermed faldt den danske støtte væk på det tidspunkt, hvor de baltiske lande måske mest af alt havde behov for dansk bistand. Per Carlsen fandt ophøret af den danske bistand forkert. Den danske stat fik meget goodwill og positiv omtale ud af disse små midler, og det dansk-baltiske samarbejde på alle niveauer var med til at skabe en stor gensidig forståelse.

Efter mødet gav en stor del af deltagerne udtryk for at det havde været en stor oplevelse at høre Per Carlsen.



Filipskirken

Lettisk – Dansk ungdoms lejr

”Ormaņkalns – 2015”

Juli 14. – 21. juli , Elkšņu pagasts, Viesītes novads
Den lettisk - danske ungdomslejr ”Ormaņkalns -2015” fandt sted i Elkšņi kommune Viesītes novads (Viesīte amt), på området ”Sauka naturpark”, kendt for sine smukke landskaber med små bakker, kløfter, floder og søer, enge og grønne skove. Ormaņkalns er den højeste bakke i dette område, 167 m over havets overflade, besøgt af mange turister hele året. Lejren var arrangeret af foreningen ”Vides un Tūrisma at-tīstības klubs Sēlija”. (Miljø og turisme Development Club Sēlija)

Deltagerne var 7 spejdere fra Det Danske Spejderkorps (DDS) - Rikke, Søren, Malik, Janne, Helle, Alexander, Lauge og 16 unge mennesker fra forskellige dele af Letland (Elkšņi, Viesīte, Jēkabpils, Krustpils, Riga). Alderssammensætningen af deltagerne var fra 10 til 22. Lejren varede i 8 dage fra den 14. til den 21. juli. De danske spejdere Malik, Rikke og Søren deltog i lejren for tredje år i træk, 3 andre spejdere var med for første gang.



Glas værksted i Rokiskis, på en udflugt til Litauen



Indøvelse af færdigheder i at klatre med reb. Malik underviser.

Hver dag havde deltagerne nogle praktiske arbejder. De forbedrede lejrområdet og naturstien i Tālivāldis kløft, som er offentligt rekreativt område og ofte besøgt af familier og skolebørn. Junior deltagere samlede brækkede grene fra den lille bæk, der strømmer gennem kløften, senior deltagere reparerede den ødelagte bro og lavede nye gelændere til støtte på stigerne, der er placeret op og ned på de stejle skråninger i kløften.

Med økonomisk støtte fra de danske partnere blev den udendørs campingplads forbedret. Shelteren fik lagt regnsikre tagplader på, et nyt 20 m langt reb blev købt til at øve klatring. Nye forhindringer blev lavet. Alle deltagere fik lejremblemer og tørklæder.

I år havde vi råd til et rigere kulturelt program, herunder en udflugt til Rokiskis (Litauen) med en guidet tur rundt i Rokiskis museum (tidligere grev Thyshenhusens palads) og et kreativt glas værksted med professionelle undervisere til at



Forbedring af træværket langs naturstien i Talivaldis kløften.

arbejde med gruppen. Det var sponseret af danske venner. Vi følte en stor interesse og støtte fra Aase, Jesper, Finn, Lis og Niels.

De danske spejdere tilføjede også en ny spændende aktivitet til programmet

- reb klatring. Deltagerne lærte klatrefærdigheder på lejrpladsen, men som en særlig attraktion blev det tilbudt ved Elksni byfest. Alle kunne deltage og klatre i et træ under vejledning af Malik. De danske spejdere havde medbragt særligt udstyr (reb, karabiner, sikkerhedsseler).

Traditionelt håndværk, som vævning med en gammel væv og batikfarvning, blev tilbudt af de lettiske partnere.

Lejren blev besøgt af journalister fra den lettiske regionale avis "Brīva Daugava". Senere lavede de også et interview med en af de danske spejdere, den 21 årige Lauge Eilsøe - Madsen. Lauge fortæller her, at han har tilbragt sin barndom på en lille ø i Danmark, men at han nu bor i Roskilde og er 3. års student i filosofi og kommunikation ved Roskilde Universitet. Han har været medlem af spejderorganisationen i 14 år, og har lært en masse i løbet af disse år – bl.a. at være åben overfor at leve sammen med forskellige mennesker. For ham giver spejderlivet en mulighed for at besøge mange lande og se livet i disse lande ud fra almindelige menneskers synsvinkel, at føle med de lokale indbyggere og

deres natur, og ikke blot være en turist der farer fra det ene til det andet.

Lauge er i Letland for første gang. Han er forbløffet over den vilde natur, de naturlige skove. Han har aldrig set så mange storke på landet som her i Letland. Lauge har i løbet af lejren nydt en vandretur langs bredden af en lille flod i Asupe. Det har været som en rigtig "jungle tur" - alle deltagere var våde og godt tilmudret efter turen, men alligevel følte de glæde ved det. Lauge var forbløffet over at se en dobbelt regnbue på den mørke himmel over Ormankalns efter et tordenvejr, aldrig i sit liv havde han haft en chance for at malke geder, nyde den sorte land sauna og prøve ler kosmetik. Alt dette var spændende oplevelser for de danske spejdere.

Alle deltagere er enige om, at sådanne lejre bidrager til at gøre de unge til bedre personer. De lærer at være en del af gruppen, lærer at leve og arbejde sammen med andre men-



Danske spejdere har lavet en pæle og reb bro for at kunne komme over bækken.



Forbedring af trækonstruktioner til naturstien i Talivaldis kløften.

nesker, lærer at analysere, hvad de har arbejdet med i løbet af dagen.

Resultater, evaluering, udfordringer

Programmet "Udforsk den vilde natur" (bakker, skov, søer og en lille flod);

Lær lokal historie og kultur (udflugt til Rokiskis, byfest i Elksni, væve udstilling;

Forbedre udendørs natursti i Talivaldis kløften, lære reb klatring;

Forbedre det udendørs lejrområde og øve overlevelsesfærdigheder.

Forbedre trækonstruktionerne på naturstien og den udendørs campingplads. En del af sheltertaget er dækket med tagplader. Et nyt reb til klatring er købt, nye forhindringer er etableret på campingpladsen. Alt dette bruges af familier med børn og skoleklasser efter lejren.

Positive erfaringer med at arbejde sammen med unge mennesker fra Letland og Danmark, socialisering mellem danske og lettiske lejrdeledere blev forbedret: man arbejdede i blandede grupper, der var tid til spil, tid til foredrag, og tid til at lære lidt af hinandens sprog.

Godt samarbejde med lokale kommuner og flere foreninger. Arbejdet sammen med lokale personer hjælper til at man lærer mere om den lokale kultur og levevis på landet. Deltagerne har udpeget de mest spændende begivenheder til at være: "jungle vandring" langs den lille flod, udflugt til Rokiskis, reb klatring, arbejde og fritidsaktiviteter sammen med danske spejdere.

Børn fra familier med en lille indkomst kan også deltage.

Udvikling:

Udendørs lejrlev er en udfordring i mange aspekter. Lejrledere udvikler deres karrieremuligheder - Livija Levinska er uddannet fra Letlands Universitet og har påbegyndt arbejde i Viesīte amtskommune som ungdomsarbejdsorganisator. Lejrdeledere, der er kommet her flere år i træk, er blevet erfarne teammedlemmer.

Sidste års lejrprisvinder Kristaps Rasmanis er blevet en værdifuld assistent for junior gruppen og hjælper med den udendørs lejrplads og madlavning over bål.

Vi sætter stor pris på hjælp fra de danske partnere. Dette samarbejde giver nye oplevelser for begge parter - danskere og lettere.

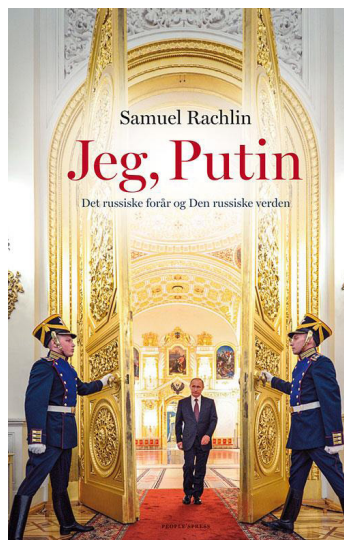
*Rudite Urbacane,
„Ormankalns – 2015” camp leader*

"Vranjo" Løgn på russisk

Et af vore medlemmer, Jesper Lundbye, har anbefalet bogen "Jeg, Putin" af Samuel Rachlin, fra 2014. Jeg har læst den med stor interesse, blandt andet fordi forfatteren forklarer nogle af forskellene på, hvordan man i Rusland og Vesten ser forskelligt på moralske begreber.

Her har Samuel Rachlin skrevet et kapitel, hvor han forklarer begrebet løgn, og hvordan man forstår det i Rusland. Han skriver:

"Krim blev spundet ind i løgn og bedrag, og det var så åbenlyst, at man set med vestlige øjne havde svært ved at tro, at nogen politisk leder kunne tro, at han kunne slippe af sted med det uden at blive gennemskuet og blive genstand for hån og latterliggørelse. Men det anfægtede ikke Putin, når han uden at blinke fortalte de russiske journalister, at der ingen russiske soldater var på Krim. Det skabte en meget speciel situation, hvor Putin selvfølgelig vidste, at det var løgn, vi i Vesten vidste, at det var løgn, og Putin og hans nærmeste i Kreml vidste, at vi vidste, at det var løgn. Men det gjorde ikke noget. For det var en del af spillet, som er vanskeligt helt at forstå for vesterlændinge. For Putin og russerne er det nemlig oplagt og helt naturligt at se løgnen som en slags tryllekunst eller en sportsdisciplin og den, der behersker den, får nærmest heltestatus. Fænomenet er velkendt og velbeskrevet under navnet "Vranjo", der dækker de danske udtryk "at stikke blå i øjnene på nogen" eller "at lyve så stærkt, som en hest kan rende".



Der er en direkte linje fra "vranjo til potemkinkulisserne, den ældgamle russiske disciplin, der går ud på at pynte på virkeligheden og maskere forfald og elendighed, så det fremstår som velstand og skønhed - i hvert fald på en vis afstand.

Mens løgnen i vores kultur som regel ikke bliver betragtet som en dyd eller noget beundringsværdigt, forholder det sig anderledes hos russerne, der kender spillereglerne og ser "vranjo" som et ritual for de indviede. Ikke alle russere er løgnere, men de fleste forstår spillet og ved, hvad løgn på russisk står for, fortæller Rachlin. "De oplever en vis trodsig fryd og en fællesskabsfølelse ved den uden en antydning af fordømmelse. Vi har noget sammen, vi taler ikke om det, men alle ved det, og alle forstår det." Den russisk-amerikanske historieprofessor Vadim Medish, der i over 30 år underviste i russisk historie og litteratur på American University i Washington, beskæftigede sig også med "vranjo"-begrebet, og russernes eget syn på deres lystløgne: "Vi lyver af nød, vi lyver, når det passer os, og vi lyver blot for at holde os i form."

Samuel Rachlin skriver, at Putin har vist sig at beherske "vranjo" som en virtuos, han er en mesterløgner og hvis vestlige politikere har haft svært ved at forstå den form for politisk og diplomatisk adfærd, ville det måske hjælpe, hvis de lyttede til de russiske analytikere, som beskriver Putin og hans inderkreds, som folk med instinkter og mentalitet som efterretningsagenter. De har et andet tankesæt og bruger andre spilleregler end politikere. I deres forestillingsverden står efterretningstjenester bag alt og derfor er de heller ikke i tvivl om, at det også er tilfældet for deres modpart. Derfor er der helt andre spilleregler og alle tricks kan tages i brug. Hele Krim-operationen var lige efter bogen, KGB-bogen, siger han.

Men læs selv!

LN

Camp 34

Camp 34 – internationalt samarbejde mellem skolerne i Kandava, Mersrags og Lejre

Jørgen Lauterbach og Jesper Michelsen, viceskoleleder, Trællerup skolen, med tilføjelser af Zane Alkšbirze, Mērsraga vidusskola

Gennem nu tre år har der eksisteret et samarbejde mellem de kommunale skoler i Lejre og "Vidusskola'ne" i Kandava og Mersrags. Begge de to byer er venskabsbyer med Lejre. Den tredje venskabsby, Lejre har i Letland, er Talsi.

Samarbejdet mellem Mersrags og Hvalsø, der siden 2007 har været en del af Lejre Kommune, begyndte i 1999. Politikere og embedsfolk fra Mersrags besøgte Hvalsø, hvis borgmester dengang var Virginia Holst. Den første udveksling af elever var i 2001, da elever fra Mersrags besøgte Hvalsø Skole.

Lejre kommunes skoleforvaltning har bestemt at på skoleområdet skal venskabsbysamarbejdet udmøntes i Camp 34



projektet. Således er dette projekt i øjeblikket det synlige tegn på samarbejdet.

Samarbejdet består i, at godt 30 elever og lærere en uge i august eller september (oprindeligt i uge 34, deraf navnet) på skift besøger hinanden. Det er primært 8. og 9. klasser der deltager. I 2015 har der også været 7. klasses elever med. Det er meget fint, for det giver en gruppe af mulige ”gengangere” at arbejde med de næste år.

Projektet planlægges i fællesskab af en projektgruppe bestående af lærere og pædagoger. Allerede i november måned begynder arbejdet med at planlægge næste års Camp. I dette års projekt har skolereformens ønske om at være tydeligere på, HVAD man som elev skal lære, betydet meget for planlægningen. Det har således været et ønske, at eleverne tilegnede sig både personlige kompetencer i mødet med deres gæster, men også at de er blevet udfordret på at være værter og bevidste om denne påvirkning på dem selv. Således holdt de danske elever i år en precamp, hvor der blev arbejdet med personlige kompetencer i værtskabet, teambuildet i gruppen af både voksne og elever og gennemført træning i fx yoga, som var nyt for mange.

Der blev gennemført små dramaspil, hvor man trænede uforudsete situationer og dilemmaer, som man måske kun-

ne komme ud for som vært.

Erfaringen fra de sidste års evalueringer er, at selvom det fysisk at være sammen med gæster fra et andet land og det kulturelle møde som dette flytter meget på et



personligt plan, så er samarbejdet og opgaveløsningen med de andre danske elever mindst ligeså givende.

Som det er nu, søger eleverne om deltagelse i projektet. Der skal indsendes en motiveret ansøgning til projektgruppen. Det er prioriteret, at projektet skal være så synligt som muligt på alle skoler i Lejre. Der skal ikke lægges skjul på, at projektgruppen meget gerne så, at projektet med tiden udvikle sig til at gælde alle elever på en given årgang i Lejres skoler.

Projektet i år er tredje gang Camp 34 gennemføres. Første gang var i 2013 hvor 20 elever og 4 lærere fra Letland besøgte Lejre. De blev sat i klasser sammen med 29 danske elever, som de også boede hos. Temaerne det år var bl.a. sport, historie med et besøg i Sagnlandet og orientering ved hjælp af navigationssystemer.

Det næste år, 2014, var det Lejre-elevernes tur til at besøge Kandava og Mersrags. Da var 42 elever, lærere og pædagoger af sted. Temaet var sport og kunst, og eleverne lærte bl.a. at arbejde med ler hos en keramiker. Der var også konkurrencer i gymnastiksalen og en fælles skovtur. Teamet af lettiske og danske lærere, der havde planlagt aktiviteterne, gav udtryk for, at de sproglige kundskaber blev sat på en ægte prøve ved mødet mellem dansk og lettisk ungdoms- og skolekultur. Lærerne fik nye venner og kolleger, og der blev skabt læring for livet. Eleverne lærte at kommunikere med hinanden, at tale engelsk. De danske elever taler dansk, de lettiske lettisk, men indbyrdes kan de kun tale på engelsk.

Dette års Camp 34 foregik i dagene fra mandag den 21. til fredag den 25. september. Holdet fra Mersrags ankom allerede mandag morgen, og de fik en rundtur i København incl. kanalsrundfart. Holdet fra Kandava ankom først om eftermiddagen, så de måtte køre direkte til Lejre. Her var der velkomst på Allerslev Skole og en lille opgave: Alle ele-



verne skulle tegne en fugl og skære den ud i karton til en ”stencil”. Den blev så brugt til at lave et tryk af fuglen på en T-shirt. Stencil’en skulle senere bruges til et 7 x 3 m stort Street Art projekt i Gevninge by. Og så var det hjem til værtsfamilierne til en god nattesøvn.

Den næste dag arbejdede eleverne på skift dels med at lave møbler af paller på flere af Lejres skoler og dels med et stort gavlmaleri på en væg til et pizzeria i Gevninge. Tre lærere havde i forvejen grundet gavlmuren, sat stillads op og sat tape op til mønsteret i baggrunden. Nu kunne eleverne så male baggrunden op med spraydåser, og efter at tapen var taget af, brugte de stencilene fra mandag aften til at male



hver deres personlige fugl på gavlmaleriet. Både gavlmaleriet og pallemøblerne er tænkt som permanente. Pallemøblerne er siden blevet

fordelt ud til lejres 8 skoler, hvor de er en fysisk hilsen fra Camp 34.

Camp'en i år var i høj grad inspireret af bogen "Vores Sted" – en lille bog om Lejre Kommune. Den udkom efter sommerferien, og mere end 1000 borgere har bidraget ved at sætte ord på, hvad der efter deres mening gør Lejre Kommune til et godt sted at være og bo. Bogen rummer en række fotos af naturområder og forskellige former for fritids- og erhvervsaktiviteter. På forhånd var der dannet et antal grupper bestående af lettiske og danske elever, og de danske elever havde så ud fra deres lokalkendskab valgt et sted, som deres gruppe skulle besøge. Det var bl.a.:

En skovsø, Avnsø, hvor der kan bades
Broen og kysten ved Munkholmbroen, vejen mod Holbæk
Besøg på en skole for børn med særlige behov
En cykeltur i skoven
Besøg på den økologiske kvægbedrift "Mannerup Møllegård"
Et interview med ejeren af pizzeriaet i Gevninge, som have fået gavlen udsmykket ("Hvornår kom du til byen?")



En opgave var nu at lave videoer om aktiviteterne ude på de pågældende steder. Og disse videoer skulle redigere og klippes sammen. Kantinen på Hvalsø Skole var derfor om torsdagen omdannet til et veritabelt medieværksted. Under kyndig vejledning og med anvendelse af et avanceret video-program blev optagelserne samlet til en stor forestilling der blev vist ved afslutningen torsdag aften.

Men aktiviteterne sluttede ikke hermed. Letterne skulle også stifte bekendtskab med det lokale foreningsliv. Om torsdagen var der derfor på skolen og i hallen i Hvalsø en række forskellige idrætsaktiviteter under ledelse af instruktører fra lokale sportsforeninger: Dans, klatring, trampolinspring og tennis.

Ugen sluttede torsdag aften med en stor fælles buffet og fest, hvor også videoerne blev vist. Og der blev sunget, danset, takket og overrakt gaver.

Efter hjemkomsten til Mersrags har de lettiske elever evalueret Camp'en.



Blandt udtalelserne er: Gode aktiviteter; åbne, venlige og hjælpsomme mennesker; programmet var perfekt og alting var meget fint; interessante og varierede workshops; en god oplevelse for pigerne; det var fint, at det var eleverne, der udførte gavl-maleriet og at lærerne blot bistod; meget dejlige familier – men nogle gange blev der talt lidt for meget dansk. Turen i København var de også glade for.



Flere kunne godt tænke sig, at Camp'en varede længere, måske 2 uger. Andre kunne ønske sig flere ekskursioner og flere sportsaktiviteter, og at der var mere fri tid til familier og venner.

Allerede nu er tankerne om næste års planlægning i gang. Som i alle kommuner skal der argumenteres for at få projektet på næste års budget.

Men vi drømmer meget om, at vi i uge 34 i 2016 kan afholde Camp 34 i Kandava.

Links til lettiske hjemmesider med fotos og videoer:

Camp 34, Lejre, 2015:

http://skola.mersrags.lv/lv/pasakumi/capm_34_danija_284

Kandava og Mersrags, 2014: Nometne mellene, "Blåbær Camp'en":

http://skola.mersrags.lv/lv/pasakumi/camp_34_nometne_mellene_2015_283

Foto og tekst Jørgen Lauterbach

Det Lettiske Monument

Møde ved det lettiske monument den 18. november.



*Anita Rand-Jørgensen og Ambassadør Kaspars Ozolins med frue.
Foto: Guna Sprude.*

Den 18. november kl. 16.00 på Letlands National dag, blev der traditionen tro nedlagt blomster ved det lettiske monument på Vestre Kirkegård i København.

To personer fra den oprindelige lettiske forening var mødt op, Anita Rand-Jørgensen og Virginia Kazeks. Ellers er det tyndet godt ud i den gruppe letter, som kom til Danmark under og efter 2. verdenskrig. En del ligger begravet lige bag ved monumentet, men også her gælder forældelsesfristen, så der er også blevet færre grave. Men på selve monumentet står dog stadig navnene på de, der var her.

Ambassadør Kaspars Ozolins og frue kom med en blomsteropsats i de nationale farver, og ambassaden havde aftalt



Det Lettiske Monument. Foto Guna Sprude

med nogle unge fra Københavns Lettiske kor at de skulle komme og synge.

Så med medlemmer fra vores forening og koret og ambassaden blev vi i alt 14 personer, som stod foran monumentet i regnvejr kl. 16.00 og mindedes den forgangne tid.

Ambassadøren holdt en kort tale og de unge, med Anda Dyrlund-Parbst på guitar, sang fire sange, som var meget stemningsfulde.

Mens de unge sang kunne jeg ikke lade være med at tænke på, at nu var den ene gruppe af letter snart væk, men i stedet var der blomstret en ny gruppe unge letter frem, som stod og sang og som var kommet til Danmark under andre omstændigheder. Måske vil disse unge vedblive med at mødes i fremtiden ved Det lettiske Monument?

LN



Frivilligt arbejde

I sidste nummer hørte vi, at Allan Fisker i Aarhus havde bestilt en af verden største containere og var i gang med at pakke ting og sager i banankasser til Letland. Samtidig var der problemer med den plads, hvor containeren skulle stå, idet 100 tons jord skulle flyttes for en ny vej. Så der var meget lidt tid til at få pakket det hele.

Her fortæller Allan Fisker videre:

Angående containeren til torsdag den 3. september om aftenen da jordkørslen sluttede. For en sikkerheds skyld kontaktede jeg formanden for jordarbejdet, han fortalte da, at de ikke kørte torsdag. Jeg kontaktede speditøren, som fik



lov af rederiet til at sende containeren onsdag aften. Det gav mig mere tid, og mulighed for at undgå det kraftige regnvejr, der var lovet fredag.

Men så havde jeg jo ikke nogle hjælpere til de tider, og jeg sendte en sms og mail ud, og der kom to. Den ene, jeg ikke kendte, var en pige som meldte sig. Men vi tre fik 12 rækker af 63 banankasser ind i containeren. Lidt senere kom en af medstifterne af min støtteforening, en afdelingsformand i landets

største boligforening, sammen med sin søster. På denne onsdag aften fik vi pakket 16 rækker med banankasser ud af 26, som der kan være i containeren.

Godt middag torsdag var vi færdige og kort efter blev containeren hentet og alt gik godt. Det var tørvejr, hvilket ikke kunne siges om fredagen.

Der kom lige det rette antal hjælpere torsdag, to unge mænd, jeg ikke kendte, men deres mor havde sagt, at de gerne ville hjælpe og det var flinke sønner, som oveni købet gjorde det med glæde. De var arbejdssøgende, og havde jeg haft firma havde jeg med glæde ansat dem.

Under pakningen af containeren blev der i nærheden af området indviet en professionel fodboldbane med kunst græs. Foran banen havde man bygget en mur af 160 kraftige senior- flyttekasser påmalet Dannebrog. Denne mur skulle så have være væltet, når en hel stribe af udvalgte sparkede en mængde bolde ind i den. De kunne ikke sparke hårdt nok, for der var også brugt lidt gaffatape for at holde muren

sammen. Publikum måtte også hjælpe til.

Da så godt som alle her, kender den mærkelige mand ,som cykler rundt på cykel med trailer efter og samler effekter og kasser til Letland, så blev jeg tilbudt flyttekasserne mod at hente kasserne fra et klublokale. Jeg cyklede dem alle hjem til min store kælder på 5 ture. Jeg havde dog brugt ca. 3 timer på at pakke dem sammen, så det var forsvarligt at køre med dem og med lovlig bredde. Så mange kasser, tror jeg aldrig før, er blevet kørt på en cykeltrailer. Det er godt, at jeg er 71 år ung, og ikke 71 år gammel!

Jeg er godt i gang med at samle ind til den næste 45 fods container. Jeg tager et år af gangen og bliver ved så længe jeg kan, jeg ved ikke, hvad det er at kede sig. Klokken er 02.00 de fleste dage i ugen og jeg er i gang alle dage. Hver søndag er jeg dog i kirke og med i et dejligt levende fællesskab af mennesker i alle aldre og i mange nationaliteter. Om torsdagen er jeg i en bedegruppe, det er dejligt afstressende at få alting lagt ind for Gud og Jesus. Vi beder også for og med hverandre og oplever tit bønnesvar. De bad for pakningen og det gik over al forventning på alle måder, og jeg er et taknemmeligt menneske.

Jeg er vokset op i fattigdom, hvor far gik i skoven for at grave træerødder op til at komme i komfuret. Han var på et cementstøberi og hver gang det frøs var han arbejdsløs. Vi har prøvet kun at få rugbrød med svinefedt, vi havde ikke pålæg eller margarine. Om vinteren kunne der være isrim på de limfarvede vægge i soveværelset. Taget var uisoleret bølgeblik. Derfor tænker jeg på de, der har det svært! Jeg har et motto for mig selv” Du kan gøre en forskel”.

Under dette motto holder jeg mine foredrag, og nogle tager det til sig, det er jo ikke noget jeg vil have patent på.

Med kærlig hilsen!

Allan Fisker.

Gudrunsvej 74.5.mf.

8220 Brabrand

Mobil 51255251.



Besøg på Ambassaden

Igen i år blev foreningen inviteret på besøg på den lettiske Ambassade.

Det blev en fin og god aften for de få, men garvede og interesserede kræfter fra foreningen som var mødt op. Ambassadøren havde lovet at fortælle om forløbet af EU formandskabet og hvordan det ellers gik i Letland.

Vi var 12 fremmødte som startede med æblekage og kaffe, hvorefter en veloplagt Kaspars Ozolins, som lige var kommet fra møde, gik i gang med at berette.

Ambassadør Kaspars Ozolins var oprigtig og hjertelig i sin kommunikation. Der var positive meldinger - formandskabet havde været vellykket, Letland havde fået ros for sit fællesskabsorienterede fokus, og både befolkningsudviklingen og økonomien i landet er i en fornuftig udvikling, sagde Ambassadøren.

Generelt gik deres halve formandskabsperiode fint. Først nu følte de rigtigt, at de var en del af EU, fordi de havde skullet arbejde med alle dele af EU, både kommissionen, og



parlamentet. Deres periode faldt sammen med de græske problemer og det gjorde det ikke lettere, i følge Kaspars Ozolins. Letland havde 3 emner som de havde prioriteret, det var energi, digitalt Eu og involvering (i problemerne i Europa og omliggende lande. Herunder finder du en oversigt over de vigtigste aktiviteter under det Lettiske formandskab.)

Resultater i Rådet under det lettiske formandskab (fra januar til juni 2015)

De vigtigste højdepunkter

En vigtig sag for EU og det lettiske formandskab var ”Den europæiske fond for strategiske investeringer”. Der blev indgået en aftale med Europa-Parlamentet. Dette skulle gøre det muligt at foretage nye investeringer allerede i år, og dermed bidrage til at øge den økonomiske vækst.

Energiministrene vedtog konklusioner om gennemførelse af en energiunion, der fokuserer på, hvordan man giver forbrugerne sikker, bæredygtig og billig energi og tilskynder til investeringer.

I tråd med målet om at etablere det digitale indre marked har det lettiske formandskab placeret digitale emner øverst på dagsordenen. Det er lykkedes formandskabet at nå frem til en generel indstilling om databeskyttelse og en foreløbig aftale med Parlamentet om afskaffelse af roaming på telefonnettet samt fri adgang til internettet. Formandskabet er også blevet enige med Parlamentet om de vigtigste principper for net- og informationssikkerhed.

Et særligt højdepunkt for det lettiske formandskab var

topmødet om østlig partnerskab hvor EU mødtes med sine østlige kolleger og diskuterede mere end ti forskellige temaer. Det lettiske formandskab satte også fokus på fornyelse af EU-strategien over for Centralasien.

Andre prioriterede områder.

Rådet vedtog nye regler med henblik på at øge puljen af kapital til rådighed for langsigtet investering.

Der blev også skabt enighed om at øge forudbetalingerne til støtte af beskæftigelsen af unge, med henblik på at bekæmpe ungdomsarbejdsløsheden.

Formandskabet skabte også mulighed for at igangsætte overgangen fra konventionelle biobrændstoffer til avancerede biobrændstoffer.

Formandskabet har indgået en politisk aftale med Europa-Parlamentet om nye regler for at forbedre togdrift på tværs af grænser og sikkerhed for de europæiske jernbaner. Formandskabet nåede til politisk enighed om de nye regler for pakkerejser. Dette blev gjort for at opfylde forbrugernes og virksomheders behov for at udvide beskyttelsen til kombinationer af separate rejseydelser, navnlig hvis de sælges online.

Rådet vedtog to udkast til forordninger, der tager sigte på at modernisere EU-reglerne om medicinsk udstyr. Dette vil sikre den højeste grad af beskyttelse af europæiske patienter, forbrugere og sundhedspersonale. Det vil også give mulighed for at medicinsk udstyr, gøres tilgængelige for brugere i tide.

Der blev opnået enighed med Rådet om holdningen til økologisk landbrug, samt om oprettelse af en flerårig plan for bestandene af torsk, sild og brisling i Østersøen. Formålet med denne plan er at sikre, at Østersøens fiskebestande udnyttes på en bæredygtig måde. Der var også politisk enighed om gennemførelsen af tvangslanding af fisk som en del af EU's gradvise eliminering af udsmidning af bifangster. Der blev opnået enighed om et program til at hjælpe med-

lemsstaterne med at levere standardiserede digitale tjenester. Formålet er at sikre, at europæiske offentlige myndigheder kan kommunikere elektronisk med hinanden og med borgere og virksomheder gnidningsfrit.

I forbindelse med EU-indsatsen med at støtte en fredelig løsning på konflikten i Ukraine og med at hjælpe dette land i den nuværende kritiske situation, godkendte Rådet 1,8 mia € i yderligere bistand til Ukraine.

I dette halvår har Rådet også vedtaget en bindende anti-misbrugs klausul mellem EU-moder- og datterselskaber. Det har også styrket reglerne for at forhindre hvidvaskning af penge og finansiering af terror.

Efter terrorangrebet i Paris og det efterfølgende angreb i København, er kampen mod terrorismen blevet endnu vigtigere. Som led i en styrkelse af EU's indsats på bekæmpelse af terrortrusler har formandskabet arrangeret en række diskussioner om foranstaltninger til bekæmpelse af terrorisme i forskellige rådssammensætninger, herunder på et vigtigt uformelt møde mellem indenrigsministrene i Riga i januar. Det lettiske formandskab har også udarbejdet forslag til en politisk reaktion på tragedierne i Middelhavet, der resulterede i flere hundrede dødsfald blandt flygtninge.

Som en del af forberedelserne til FN-klimakonferencen i Paris i december, vedtog Rådet en fastlæggelse af det påtænkte nationalt fastsatte bidrag i EU og dets medlemsstater. Dette dokument bekræfter EU-forpligtelsen til et bindende mål om en reduktion på mindst 40% i udledningen af drivhusgasser i 2030 i forhold til 1990, som fastsat i konklusionerne fra Det Europæiske Råd i oktober 2014.

Endelig sikrede formandskabet en aftale om en stærk og forenet EU-holdning om måder til at støtte udviklingsbistand med 0,7% af BNP.

Herudover er 23 andre vigtige initiativer blevet behandlet af formandsskabet.

Links til disse findes på adressen:

http://www.varam.gov.lv/eng/informacija_presei/preses_relizes/?doc=20033

Vævede lettiske tæpper.

Udstilling af vævede lettiske tæpper.

Fra Elksņi i det sydøstlige Letland - tæt ved den Litauiske grænse - og til Danmark er der ganske lang vej. Det viste sig da også, at vejen gik via Jūrmala - lige ved Riga. Men det var ved sommerfesten i Elksņi jeg så udstillingen og syntes den ville være rigtig flot at få til Danmark.



10 lettiske kvinder er gået sammen om at væve tæpper. De har et meget lille lokale i Kulturhuset i Jūrmala hvor der lige kan være 10 store væve. Faktisk er denne sammenslutning af vævere mere end 50 år gammel, men det er først nu, at væverne er begyndt at udstille. Tidligere har vævningen enten været til eget brug eller mere hobbypræget. Det er imidlertid ikke tilfældet længere. Selvom de fleste af væverne har andet arbejde, så er der tale om ægte kunsthåndværk. Bygget på lettiske traditioner, men også med nye mønstre og stoffer.

Udstillingen blev præsenteret ved Nationaldagsfesten som Lettisk-Dansk forening afholdt i Kilden den 22. november.

Arta Levica og hendes bror Gints fra Jūrmala har haft det overordnede ansvar for at samle og opstille udstillingen og de var begge med til festen og præsenterede den.

Udstillingen kan herefter ses i:

Christianskirken i Lyngby fra den 5.-25. januar 2016

Johannes Døbers Kirke i Valby i februar 2016

Filipskirken, Amager marts 2016

Hovedbiblioteket i Roskilde i april 2016

Der kan ikke købes tæpper fra udstillingen, men der kan afgives bestillinger.

Rigtig god fornøjelse med at besøge et af udstillingsstederne!

Aase Lundbye

Referat fra Fellowship-dagen den 24. oktober 2015.

Udpluk af Birgit Riemers referat fra dagen, med enkelte tilføjelser af Niels Bendix Knudsen.

Igen en god oplevelse med gildebrødre fra Roskilde-He-debo distrikt hvor emnet i år var Letland.

Efter et hyggeligt måltid indledte Jørgen Lauterbach med lidt information om starten på gildernes Projekt Østeuropa med koblingen mellem virksomheder og spejder/ledertræning og hvordan Foreningen Danmark/Letland senere startede samarbejde med spejdere omkring et sti-projekt for at give folk lettere adgang til et udsigtspunkt i Sauka Nationalpark.

Det er 3. år, der arrangeres lejr for børn i området, og i år deltog 6 spejdere fra DDS Viggetrop i Roskilde. Alexander viste billeder fra den meget primitive lejr og fortalte levende om de mange spændende aktiviteter hans gruppe lavede med børnene, der var inddelt i 3 aldersgrupper. Noget af en udfordring, da næsten ingen af børnene kunne engelsk.

Flot klaret, og det kan forhåbentlig inspirere til udbredelsen af spejderarbejdet.

Derefter fortalte Niels Bendix fra Danmark/Letland-foreningen om Letlands historie og viste billeder, så vi fik et fint indtryk af landet og de problemer, der er efter så mange års kommunistisk indflydelse.

Spændende var det også at høre om den Højskole, som Niels har været med til at starte og drive på opfordring fra Letland og med støtte fra Demokrati-fonden. Den fungerer p.t. kun som daghøjskole, med mest kvinder (som jo også skal tage sig af hjemlige opgaver). Men viljen er der, nogle kører 10 km i hestevogn hver gang for at deltage!

Derefter sang forsamlingen den lettiske sang Put Veini. Vibeke Mørk havde foranlediget at Københavns lettiske kor havde indsunget melodien, hvilket gjorde det lettere for forsamlingen at synge med. Put Veini var en slags nationalsang under okkupationen, idet den rigtige nationalsang ikke måtte synges. Tak til Københavns lettiske kor.

Dagen sluttede med gildehal, hvor Margit Fohlmann holdt en tankevækkende gildemestertale om flygtninge- og integrationsudfordringen.

Niels Bendix Knudsen

Jubilæumsarrangement

Dansk-Estisk Selskab afholdt 25 års jubilæum

Torsdag den 3. september var foreningen Danmark-Letland inviteret til jubilæum i Dansk-Estiske Selskab. Det foregik i fællessalen på Christiansborg. Formand Grev Ulrich Holstein-Holsteinborg bød velkommen og gav ordet til Bertel Haarder. Han fortalte at han netop havde været i Riga for at fejre 25 året for Det Danske Kulturinstitut og mindede om hvor heldigt det var, at vi nu kunne fejre 25 året for Estisk Forening og at udviklingen var gået den vej.

Derefter talte Estlands udenrigsminister Marina Kaljurand, og Rikke Helms fortalte kort om de kulturelle og mellemfolkelige relationer mellem Danmark og Estland siden 1990. Så var der rundbordssamtale om de økonomiske og sikkerhedspolitiske scenarier for det baltiske område. Her var et indlæg af professor Peter Viggo Jakobsen, som gav os en god oversigt af situationen lige nu, men alle betonedede de alvoren overfor Rusland og støttede et godt forsvar ved EU's grænser.

Mødet sluttede med middag i snapstinget.

LN



KUKS

Til ære for FN dagen afholder KUKS (Komiteen for Udlandsforeningers Kulturelle Samvirke) deres store gala-fest den 23. oktober på Københavns Rådhus.



Det er altid et show af stort format. Festklædte folk strømmer til kl. 19.00 og kl. 19.30 bliver aftenen åbnet med to sækkepibespillende mænd som marcherer ind i rådhus-salen. Derefter er der en række talere, heriblandt Pia Allerslev, den marokkanske ambassadør, forman-

den for FN's kontor i Norden Pernille Fenger og formanden for KUKS, Kaj Larssen.

Rundt i hele salen langs med ydervæggene er der opstillet 28 borde, hvor 28 forskellige lande havde præsenteret specialiteter fra deres land. Bordene er smukt pyntet med typiske ting fra deres eget land, og næsten alle lande er iført landets nationaldragter. Derfor er hele salen et smukt skue med udklædte folk i farverige og skønne dragter. Små piger fra Rusland med hovedbeklædninger med perlebroderier, afrikannere i smukke livlige kjoler og flotte hovedbeklædninger. Når talerne er slut siges der "vær så god", og alle deltagerne kaster sig over smagsprøverne fra de forskellige lande. Efter en times tid er bordene tømt og så er der lotteri og senere danses lancier og til slut almindelig dans for alle.

Fra foreningen Danmark-Letland var vi 9 tilmeldte, så vi var

godt repræsenteret. Næste år afholder KUKS en plakatudstilling på Rådhuset, men næste år igen 2017 er der gallafest. Så kan man melde sig, hvis man har lyst, foreningen sender besked ud i god tid.

LN

EUSBSR Forum og Riga NGO forum

På foreningens hjemmeside finder du en rapport Kirsten Gjaldbæk har lavet efter sin deltagelse i VI EUSBSR Annual Forum og side-eventen Riga NGO Forum. EUSBER står for The European Union Strategy for the Baltic Sea Region.



En kort opsummering fra rapporten:

Den oplevelse, der gik igen hos næsten alle, var, at debatterne og oplæggene havde handlet om "business" og at borgerne blev opfattet og omtalt som "consumers". At de politikere, der var til stede faktisk blot kom med forudsigelige "statements", for derefter at forsvinde hurtigt igen, der var meget få konkrete svar på de få spørgsmål, der kom fra tilhørerne.

Min egen fornemmelse, sammenlignet med de tidligere Annual Forum, jeg har været til, var, at der i salen og rundt omkring var færre EU-embedsfolk og færre politikere. Den der uformelle snak, der tidligere har været muligt, var der mindre af.



Det bedste indlæg overhovedet i de to dage, var Kronprinsesse Viktorias appel til alle om at tage miljøproblematikken i Østersøen alvorlig, og opfordring til at man skulle gå ind i det arbejde fra alle sider og fra alle niveauer! Hun var velformuleret, og hun ramte alle!

KG

Se hele rapporten på hjemmesiden:

<http://danmark-letland.dk/onewebmedia/Rapport%20fra%20Kirsten.pdf>

eller se nærmere på den officielle hjemmeside:

http://www.balticsea-region.eu/communication/events/600102-vi-annual-forum-of-the-eusbsr/event_details

Bestyrelsen

	Kirsten Gjaldbæk Kongstedvej 12 2700 Brønshøj Formand	tlf. 3871 1825 kirsten.gjaldbaek@gmail.com
	Jytte Nørgaard Helio Helleruplund Allé 4 2900 Hellerup Næstformand	tlf. 3962 2922 jytte@helio.dk
	Aase Lundbye Gustav Esmanns Allé 6 2860 Søborg Kasserer	mobil 2532 0470 aaselundbye@gmail.com
	Lis Nielsen Rosenlundsvej 8 3650 Ølstykke Redaktør	mobil 23444179 lis.hazel.nielsen@skolekom.dk
	Anita Vizina Nielsen Lyngborghave 32 2.TV 3460 Birkerød Næstformand	dk. tlf. 4031 4959 jvizinanielsen@webspeed.dk lettisk tlf. 371 29326966 anitaviz@inbox.lv
	Anda Dyrlund-Parbst Horserød byvej 3 3000 Helsingør Webmaster	tlf. 2016 0963 anda.zarane@gmail.com
	Niels Bendix Knudsen Lille Havelsevej 86 3310 Ølsted Bestyrelsesmedlem	mobil 40312345 nbendix@mail.dk
	Peter Fjerring Frederik VI's Allé 6, 1th 2000 Frederiksberg Bestyrelsesmedlem	mobil 2025 1783 peterfjerring@hotmail.com

Anita Vogeliuss, anitensis@hotmail.com (nyvalgt suppleant)

Foreningen....

Foreningen Danmark-Letlands medlemsblad udsendes til alle medlemmer.

Indlæg og udklip er meget velkomne og sendes til redaktør Lis Nielsen (lis.hazel.nielsen@skolekom.dk). Vi kan ikke love at bringe alle indlæg, ligesom vi forbeholder os ret til at redigere i det indsendte. Vi ser gerne at artikler på engelsk eller lettisk er oversat når vi modtager dem.

Foreningen Danmark-Letland er stiftet i august 1992 i København af en kreds af private personer med interesse for Letland.

Formålet med foreningen er:

På alle måder at styrke og udvikle venskab mellem det lettiske og danske folk, samt oplyse om Letland.

Som medlem af foreningen kan optages enkeltpersoner, husstande, foreninger, virksomheder, kommuner, menigheder, organisationer mv. med interesse for dansk-lettiske relationer.

Foreningen er landsdækkende. De fleste arrangementer finder sted i Københavnsområdet, men der opfordres til lokalt arbejde også andre steder i landet. Hos Fremad Rejser, Vesterbrogade 37, 1620 København V tlf.: 33 22 04 04, får medlemmer af Foreningen Danmark-Letland rabat på rejser til Letland.

Indmeldelse i Foreningen Danmark-Letland sker ved henvendelse/indbetaling til kasserer Aase Lundbye.

Foreningens girokonto er: 07 736 54.

Bankoverførsel via netbank sker til:

Danske Bank, reg. 1551, konto 000 0773 654

Årskontingent:

Enkeltpersoner	250 kr.
Husstande	350 kr.
Unge under 26 og pensionister	175 kr.
Organisationer m.m.	550 kr.

Nyttige adresser

Letlands Ambassade i Danmark,

Rosbæksvej 17, 2100 København Ø

Tlf. 3927 6000, Fax. 3927 6173,

embassy.denmark@mfa.gov.lv

Ambassadør: Kaspars Ozoliņš

Tredje Sekretær: Katrīne Ozoliņa

Ambassadør's Sekretær/ Konsulær assistent

Sandra Jurika

House Manager: Kaspars Judzis

Udenrigsministeriets hjemmeside:

www.mfa.gov.lv/dk/copenhagen

Den Danske Ambassade i Letland,

Pils iela 11, Lv-1863 Riga, Latvia

Tlf. +371 6722 6210, Fax +371 6782 0234,

rixamb@um.dk, www.ambriga.um.dk/da

Ambassadør: Hans Brask

hanbra@um.dk

Konsul/Attaché:

+371 6722 6210 ext. 16 /mob. +371 2612 1002

Det Danske Kulturinstitut i Riga,

Mūkusalas iela 3,

Riga, LV-1423

Tlf./fax +371 728 99 94

Tlf./fax +371 728 82 21

[mailto: dkl@dkl.lv](mailto:dkl@dkl.lv)

Leder: Simon Drewsen Holmberg.

Det Danske Kulturinstitut i København

Vartov, Farvergade 27 L, 2. sal, 1463 Kbh K

Foreningens hjemmeside: www.danmark-letland.dk

Webmaster: Anda Dyrland-Parbst

Kode til at se seneste numre af bladet: [vairalat](#)

KALENDER for 2016

26. jan kl. 19.30 Michael Schäfer fortæller om klassisk musiks historie i Letland.
Aalholm Kirke Bramslykkevej 18
2600 Valby

5. - 25. januar Udstilling af lettiske vævede tæpper:
februar Christianskirken i Lyngby
marts Johannes Døbers Kirke i Valby
april Filipskirken, Amager
Hovedbiblioteket i Roskilde

25. februar. 19.30 Sibelius Koncert
Filipskirken Kastrupvej 57
2300 Kbh. S

5. april kl. 19 **Ordinær generalforsamling** i
Foreningen Danmark-Letland
i "Kulturhuset Kilden",
Nygårds Plads 31, Brøndbyøster

Letlands klassiske musik

I samarbejde med Valbysognenes Letlandssamvirke og Foreningen Danmark-Letland inviteres alle til møde i Aalholm kirke. Tirsdag den 26. januar kl. 19.30

I Aalholms kirkes store sal vil Michael Schäfer fortælle om den klassiske musiks historie i Letland ved hjælp af mange musik eksempler.

Desuden vil gæsterne få udleveret et lille hæfte med foredragets sammenfatning og fortegnelser over de fremførte værker.

Der vil blive serveret kaffe og te og hjemmebakket kage.

Adresse: Bramslykkevej 18, 2500 Valby



Husk kontingent

Se side 14



Københavns lettiske Kor til korfestival i Riga 2015. Foto Anda Dyrlund-Parbst